

2024年度 留学生募集要項

総合キャリア教育学科

こどもフィールド

栄養士フィールド

医療事務フィールド

社会福祉士・介護福祉士フィールド

観光ホスピタリティフィールド

グローバル イングリッシュフィールド

経営ビジネス・スポーツフィールド

A I・データサイエンスフィールド

編入コース

公務員コース

学校法人 佐野日本大学学園

佐野日本大学短期大学

～佐野日本大学短期大学の教育理念～（学則第1条）

佐野日本大学短期大学（以下「本学」という。）は、教育基本法および学校教育法の定めるところに従い、高等学校等の教育の基盤の上に立って、佐野日本大学学園建学の精神に根差す「地域の教育に奉仕する」ことを使命とし、複雑化・高度化・多様化する社会に対応しうる専門知識と技能および確固たる職業意識を身につけた、国際社会に必要な教養豊かな人材の育成を目的とし、「想う人、考える人、行う人を創る」という自主創造の教育理念を以て本学建学の精神とする。

～総合キャリア教育学科の目的～（学則第1条の2）

本学が設置する総合キャリア教育学科は、佐野日本大学学園建学の精神並びに本学の教育目的に則り、多様なキャリアデザインの実現を可能とするため、幅広い教養教育とともに、キャリア教育の核心となる基礎的・汎用的能力の修得を通じ、学ぶこと、働くこと、生きること、社会的自立、職業的自立の重要性を理解し、地域社会に貢献できる、専門的な知識と技術並びに社会的課題の解決力を身につけた人材の育成に努めることを目的とする。

総合キャリア教育学科の入学受け入れの方針

本学の教育理念、教育目的、学位授与の方針を達成するために、次のような人と選考方法を入学受け入れの方針とする。

1. 本学の教育理念並びに学科の教育目的に共感し、その実現に向かって努力する人。
2. 本学の各フィールドで学ぶために必要となる基礎学力を備えている人。
3. 自らのキャリアデザインに真摯に取り組み、立派な社会人、職業人になろうとする意欲を持っている人。
4. 様々な社会の課題に進んで取り組める人。
5. 本学の学生として教職員とともに学びの共同体の創造に向かって努力する人。
6. 上記の1から5に該当する人を、本学の選考（試験）方法により評価する。

※ 保育士・幼稚園教諭、栄養士、介護福祉士の入学受け入れの方針については、『2024 大学案内』をご覧ください。

目次 CONTENTS

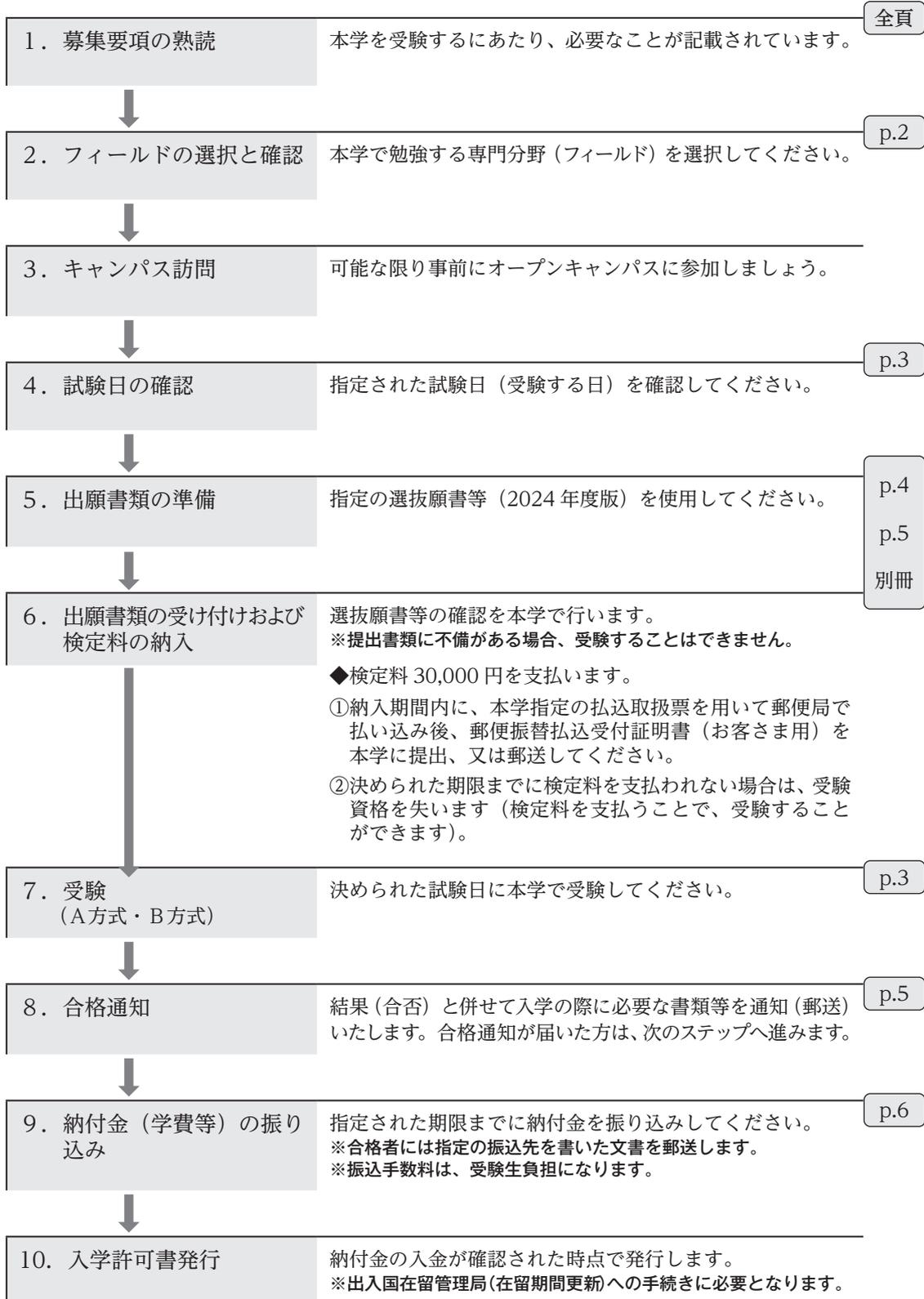
出願から入学までの流れ<フローチャート>	01
1. 募集人員	02
2. 出願資格	02
3. 入学許可の基本条件	03
4. 選考(試験)方法	03
5. 合格通知	05
6. 納付金(2年間の学費)	06
7. 入学手続きについて	07
8. 新型コロナウイルス感染症対策等について	07
9. 留学生への支援などについて	07
10. オープンキャンパス・入試説明会について	08
案内図	08

【個人情報の取り扱いについて】

出願書類に記載された個人情報については、選考（試験）のためだけに使用いたします。

個人情報を使用する際は取り扱いに十分注意し、目的以外の使用はいたしません。

出願から入学までの流れ <フローチャート>



◎注意事項

1. 提出書類に不足や不備がある場合、出願期間を過ぎた出願書類は一切受理しません。
2. 出願書類および検定料・納付金は一切返金しません。

1

募集人員

総合キャリア教育学科（募集人員 20 名程度 男女共学）

- こども（保育士・幼稚園教諭）フィールド
- 医療事務フィールド
- 観光ホスピタリティフィールド
- 経営ビジネス・スポーツフィールド
- 栄養士フィールド
- 社会福祉士・介護福祉士フィールド
- グローバル イングリッシュフィールド
- AI・データサイエンスフィールド

※学科内の「保育士養成課程」「栄養士養成課程」「介護福祉士養成課程」は定員枠があります。

なお、栄養士・保育士の国家資格は、現在日本以外の国では有効ではありません。

在留資格「介護」の創設（※平成29年9月1日施行）

介護福祉士の資格を有する外国人が介護施設等との契約に基づいて介護（又は介護の指導）の業務に従事するための在留資格が創設されました。在留資格「介護」の対象者は、日本の介護福祉士養成施設（都道府県知事が指定する専門学校等）を卒業し、介護福祉士の資格を取得した方です。

※ 在留資格「介護」の在留期間は、5年、3年、1年又は3ヶ月です。

★在留資格【留学】

1. 外国人留学生として入国
2. 介護福祉士養成施設で修学（2年以上）
3. 介護福祉士の国家資格取得

★在留資格【介護】

1. 在留資格変更「留学」→「介護」
2. 介護福祉士として業務従事

●詳しくは出入国在留管理庁ホームページ

<http://www.moj.go.jp/isa/> をご覧ください。

2

出願資格

次の要件を満たす者。

- ・外国籍を有し、本学の学生として「出入国管理及び難民認定法」による在留資格「留学」を取得、又は更新できる者。
- ・外国において、学校教育における12年^{*1}の課程を修了した者。又は、これに準ずる者で文部科学大臣の指定した者、あるいはその国の大学入学資格（アビトゥア、国際バカロレア等）を取得した者。
- ・日本国際教育支援協会の主催する日本語能力試験N2、日本留学試験（EJU）日本語250点以上を有する者、又はそれと同等以上の日本語能力を有する者。
- ・日本国内の日本語学校等（在籍又は修了した者）の時間出席率が原則90%以上の者。
- ・本学に入学する時点で満18歳に達している者。
- ・本学入学から卒業までの学費を確実に支払える者。^{*2}

※1 法令に従い、出身国の教育制度の事情については考慮する場合がある。

※2 在学中の学費・生活費を確実に負担できる経費支弁者がいることが条件。経費支弁者は、一家計を立てる成年者で、本人の学費と一身上に関する一切の責任を負うものとする。

3

入学許可の基本条件

- (1) 勉学完遂（本学卒業）を目的とし、原則として佐野市に在住すること。又、アルバイト先についても原則佐野市内とする。

4

選考(試験)方法

- (1) A方式 ①外部試験（EJU、JLPT）利用
日本留学試験 日本語（記述含む）250点以上
日本語能力試験 N2 以上合格
※2022年もしくは2023年に受験した成績を有効とする。
※上記以外の外部試験についてはお問合せください。
- ②面接
③書類審査
- B方式 ①日本語筆記試験（本学独自）
②面接
③書類審査

(2) 留学生選抜日程

選抜区分	出願期間	試験日	合格発表	入学手続期間
I 期	11/ 1(水)～11/10(金)	11/18(土)	12/ 1(金)	12/ 1(金)～12/12(火)
II 期	11/20(月)～12/ 7(木)	12/16(土)	12/22(金)	12/22(金)～ 1/19(金)
III 期	12/18(月)～ 1/ 5(金)	1/13(土)	1/19(金)	1/19(金)～ 1/26(金)
IV 期	1/15(月)～ 1/25(木)	2/ 3(土)	2/ 9(金)	2/ 9(金)～ 2/16(金)
V 期	2/ 5(月)～ 2/14(水)	2/22(木)	3/ 8(金)	3/ 8(金)～ 3/15(金)
VI 期	2/19(月)～ 2/29(木)	3/ 8(金)	3/15(金)	3/15(金)～ 3/22(金)
VII 期	3/ 4(月)～ 3/11(月)	3/15(金)	3/16(土)	3/18(月)～ 3/22(金)

- ※Ⅶ期入試合格発表については本学ホームページを通じて発表いたします。
※出願期間前の書類は受け付けますが、試験日の変更はできません。
※在留期限が2024年3月31日以前の方は、現所属機関等で在留期限を更新してください。

(3) 試験要領

- ①試験会場 本学会場 ②集合時間 9時00分 ③試験開始 9時30分

(4) 出願受付方法

- ①郵送 … 締切日当日必着
②窓口 … 9時～16時（ただし、土曜日は、9時～12時）
※日曜日・祝日（振替休日）、12/28(木)～1/4(木)は、受け付けません。

(5) 出願書類 (様式 1 ~ 4 ※全て本学所定の用紙となります)

① 留学生選抜願書 (様式 1)

所定の位置に写真を添付してください (たて 4 cm × よこ 3 cm で、最近 3 ヶ月以内に撮影したもの)。氏名・住所は在留カードと一致していること。

② 経費支弁書 (様式 2)

親族 (両親等) 又は、日本国内の保証人が経費支弁者となり記載する。

※支弁者本人の直筆 (サイン) であること。

※様式 2 に記載されている経費支弁者の支弁能力を証する書類を添付してください。

※英語以外の母語を記入した場合は、日本語の訳文を添付してください。

③ 健康診断書 (様式 3)

視力・聴力・結核およびその他の疾病、異常等について医師が 3 ヶ月以内 (提出日から) に作成したもの。

④ 受験票 (本体ポケットに入っています)

受験番号の欄は記入しないでください。

⑤ その他

以下の(ア)~(カ)の書類については原本の提出が必要です。原本が日本語又は、英語以外の場合には、原本とともに日本語訳又は英語訳を添付してください。

《日本語訳について》

翻訳の内容が原本の内容と一致していることを、大使館や領事館等の公的機関で証明を受けてください。公的機関での証明が提出できない場合は、出身学校又は日本語学校で作成した日本語訳でも認めますが、必ず出身学校又は日本語学校の公印 (認証) が必要です。
※民間の会社による翻訳文は認めておりません。

(ア) 出身高等学校の卒業証明書 (原本) ※日本語訳を添付

(イ) 出身高等学校の成績証明書 (原本) ※日本語訳を添付

母国における最終学歴が大学、短期大学、専門学校であっても、高等学校の証明書は必ず提出してください。

(ウ) 最終出身校の成績証明書 (原本) ※大学等を卒業した者のみ

(エ) 日本国内の日本語学校に在籍中又は修了した者は以下のものを提出すること (1 ヶ月以内に発行されたもの)

1. 卒業見込証明書又は在学証明書
2. 成績証明書 (担任教師の所見を必ず記載してください。書式は問いません)
3. 出席証明書 (必ず時間出席率の記載あるもの。)
4. 校長の推薦書 (書式は問いません。)

(オ) 国際バカロレア資格、アビトゥア資格、バカロレア (フランス共和国) 最終試験の成績証明書 (原本) ※該当者のみ

(カ) 2023 年度の課税証明書、又は収入がない場合、非課税証明書 (原本)

2023 年に居住していた地域の役所が発行する、2022 年の総所得が記載されたもの。2022 年に日本に居住していなかった場合には、その旨を説明する文書と直近半年分の収入が分かる本人名義の銀行通帳のコピー (A4 サイズ) を添付してください。形式は問いません。

(キ) 過去 1 年間の経費支弁者からの送金事実が証明できるもの (写し)

例) 本人名義の銀行通帳のコピー、送金証明書 等

(ク)日本語能力を証明する書類 下の2つのいずれか

- ・「日本留学試験」受験票の写し。
- ・「日本語能力試験」の認定結果の写しまたは成績に関する証明書（A方式のみ）

(ケ)在留カードの写し（表裏をカラーコピー、A4 サイズ）

(コ)パスポートの写し（記載のある全ページ、A4 サイズ）

⑥受験票送付用封筒（本体ポケットに入っています）

本学所定の封筒に、本人が確実に受領できる郵便番号・住所・氏名を明記して必ず切手（244円分）を貼ってください。

⑦検定料（30,000円）

(ア) 納入期間内に、本学指定の払込取扱票を用いて郵便局で払い込み後、郵便振替払込受付証明書（お客さま用）を本学に提出、又は郵送してください。

(イ) 決められた期限までに検定料を支払われない場合は、受験資格を失います（検定料を支払うことで、受験することができます）。

※一度払い込みいただいた検定料は返還いたしません。

<注意事項>

- ・出願書類に記載されている氏名・生年月日は必ず在留カード、パスポートに記載されているものと同一にしてください。
- ・上記①～⑦を出願期間内に全て提出され、書類等に不備がなかった時点で受験の資格が与えられます（受験票送付用封筒にて、受験票が郵送されます）。
- ・本学に提出した書類・資料・情報に偽造や虚偽の記載等があった場合、出願を認めません。又、入学後に発覚した場合は、当該学生を除籍とし、学納金の一切を返還いたしません。

<個人情報の取り扱いについて>

- ・提出していただいた個人情報は、本学の入試、合格発表、入学手続、在留管理とこれに付随する事項を行うために利用します。

<受験における配慮について>

- ・身体等に障がいがあり、受験時、又、入学後に修学上の配慮を必要とする場合、出願時に入試事務室までお問い合わせください。

5

就学支援奨学金制度

留学生選抜【Ⅰ期・Ⅱ期・Ⅲ期】合格者の中から選考の上、入学金の全額又は半額を就学支援奨学金として免除します。

6

合格通知

試験結果は、留学生選抜願書（様式1）に記載された現住所に郵送されます。なお、電話による可否に関する問い合わせには応じません。

合格者には、入学の際に必要な書類等も郵送されます。決められた期間内に手続きを済ませてください。

7

納付金（2年間の学費等）

項目	1年次納付金	2年次納付金	合計	備考
学 費	1,399,880円	1,106,000円	2,505,880円	学費等の合計額

(内 訳)

(単位 円)

項目	1年次納付金		2年次納付金		合計	備考	
	入学手続時納付金	秋 期納付金	春 期納付金	秋 期納付金			
学 費	入 学 金	250,000		—	250,000		
	授 業 料	280,000	280,000	280,000	280,000	1,120,000	
	施 設 費	175,000	175,000	175,000	175,000	700,000	
	教育充実費	60,000	60,000	60,000	60,000	240,000	
	実験実習費	20,000	20,000	20,000	20,000	80,000	
諸 経 費	学友会費	(入会金)	2,000			2,000	
		(年会金)	3,000		3,000	6,000	
	後援会費 (年会金)	33,000		33,000		66,000	
	学生教育研究災害障害保険料(2年分)	1,750				1,750	
	留学生インバウンド保険料(2年分)	20,130				20,130	
	学外研修費(1年次)	20,000				20,000	
合 計	864,880	535,000	571,000	535,000	2,505,880		
	1,399,880		1,106,000				

■ 備考

- ①入学手続時納付金は、入学手続期間中に納付してください。
- ②学費等は、1年次（入学手続時と秋期）と2年次（春期と秋期）に分納して支払うことを原則とします（1年分全納も可能です）。 ※詳細についてはご相談ください。
 - (1) 1年次の学費 → 入学手続き時（合格後、所定の期間内に支払う）および9月中
 - (2) 2年次の学費 → 2年生の4月中および9月中
- ③保育士・栄養士・介護福祉士養成課程の入学者は、上記納付金の他に学外実習費用が必要となります。
 - 保育士養成課程（1年次 40,000 円、2年次 40,000 円、合計 80,000 円）
 - 栄養士養成課程（1年次 60,000 円、2年次 60,000 円、合計 120,000 円）
 - 介護福祉士養成課程（1年次 80,000 円、2年次 80,000 円、合計 160,000 円）
- ④社会福祉士受験資格を取得する場合は、上記納付金の他に学外実習費用が必要となります。
 - 1年次 45,000 円、2年次 45,000 円、合計 90,000 円。
- ⑤インターンシップ・介護職員初任者研修講座・教職課程等の受講者は、別途実習費が必要となります。
- ⑥留学生が加入する「インバウンド保険料」20,130 円は、上記の諸会費等に含まれます。
- ⑦テキスト代と参考書代、検定資格の受験料と資格登録料、追試験料・再試験料などは自己負担です。
 - 入学後に必要となる「各種証明書」や在留期間の更新時の諸費用等も自己負担です。
- ⑧上記の学費等の金額は変更する場合があります。
- ⑨学費等納付は、金融機関より指定の口座にお振り込みください（本学の窓口では、お取り扱い致しません）。
- ⑩本学には学生寮が無いため、留学生はアパートに住むことになります。
 - アパートを探す際にお困りのことがありましたら、本学学生支援課までお問い合わせください。

8

入学手続きについて

納付金は、すべて銀行振込(本学所定の用紙を使用)とし、振込手数料は、受験者負担になります。
納付金振り込み後、下記の書類を手續締切日(消印有効)までに所定の封筒に同封し、本学へ郵送してください。後日、入学許可書等が返送され入学手続きは完了します。

- ①学費等納付済票
(納付金振込時に銀行から受け取り同封)
- ②保証書(本学所定の用紙)
- ③学生調書(本学所定の用紙)

※一度納入した納付金等は理由に関係なく返還致しません。
※已缴纳的入学金、学费、施設费等款项不同何原因概不退还。
※ 이미 지불하신 입학금, 학비, 시설비등 비용은 어떠한 이유에 상관없이 환불할수 없습니다.
※ Once you pay the admission fee, tuition, facilities and support fee, etc., no refunds will be made for any reasons.

9

新型コロナウイルス感染症等対策について

本学では、新型コロナウイルス感染等防止のため、受験生の健康と安全面に細心の注意を払い入学試験を実施いたします。又、新型コロナウイルス感染症等に罹患し、受験することができなくなってしまった受験生の受験機会を確保するため、検定料の追加徴収をせず、別日での受験を可能とします。

10

留学生への支援などについて

本学入学時又は、在学中に各種の奨学金・支援制度(国、地方公共団体、各種団体等)の申請をする場合などは、入試広報室・学生支援課までご相談ください。

<留学生支援>

- ① 日本大学の一部の学部など、国内4年制大学3年次への編入を支援
- ② 地域交流
- ③ アルバイト紹介、アパート情報の紹介
- ④ 就職支援
- ⑤ 奨学金・支援制度(国、各種団体等)の申請支援

本学を志望される方は、受験前に「学内見学」「志望フィールドでどのような授業を行うのか」「願書の書き方、提出の仕方」など様々な疑問や質問を事前に解決するために、オープンキャンパスや入試説明会への参加をおすすめしております。

事前予約制となっておりますので、直接電話でお申し込みいただくか、本学ホームページから予約の登録をお願いいたします（日本語のみの受け付けとなります）。

★オープンキャンパスの日程

2023年 4月22日（土）・5月13日（土）・5月27日（土）・6月10日（土）
 6月24日（土）・7月8日（土）・7月22日（土）・7月30日（日）
 8月6日（日）・8月19日（土）・9月3日（日）・9月23日（土・祝）
 10月14日（土）
 2024年 1月20日（土）・3月2日（土）・3月20日（水・祝）

★ナイトオープンキャンパスの日程

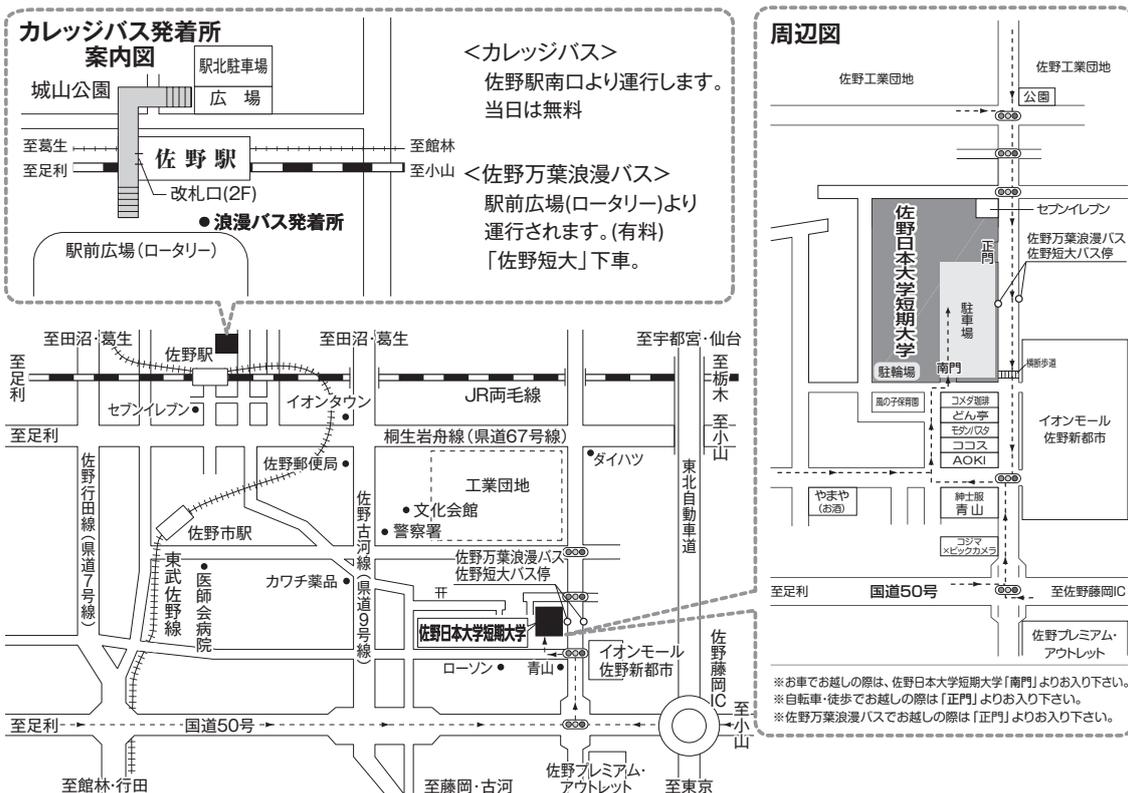
2023年 12月8日（金）

ご予約・お申し込み

- 受付 入試事務室
- 電話 0283-21-1200 平日 9:00～16:00（土曜日・日曜日・祝日（振替休日）除く）
- ホームページ <https://sanotan.jp>
- 外国人留学生向けホームページ <https://www.sanotan-international.com>



案内図



様式 1

佐野日本大学短期大学
留学生選抜願書
APPLICATION FOR ADMISSION

受験番号 ※

※欄は記入しないでください。

志望学科	総合キャリア教育学科
志望フィールド	フィールド

写真貼付
上半身無背景で
3ヶ月以内に
撮影のもの
(4cm×3cm)

フリガナ

1 パスポート記載名

Name in full

ローマ字名

In Roman letters

2 国籍

Nationality

出生地

place of birth

3 生年月日

Date of Birth

年 月 日
year month day

年齢

Age

歳

既婚・独身

Married・Single

4 現住所

Address in
Japan

〒

携帯電話
Contact
Number

5 本国住所

Home Address

TEL

6 現在の職業

Occupation
(in detail)

※前年度の収入がある場合

円（日本円）

7 日本滞在歴 Previous Stays in Japan

滞在期間 Length of Stay	滞在地 Place	目的 Purpose of stay	在留資格 Status of Residence
年 月～ 年 月			
年 月～ 年 月			
年 月～ 年 月			

8 在日家族 Family in Japan

続柄 Relation	氏名 NAME	年齢 Age	国籍 Nationality	同居予定の有無	職業 Occupation	在留資格 Status of ReSidence

8-2 家族 Family (外国在住者を含めて全ての家族を記入してください。 Please write all the families)

続柄 Relation	氏名 NAME	生年月日 Date of Birth	職業 Occupation	電話 Phone
実父 Father				
	住所 Address			
実母 Mother				
	住所 Address			
	住所 Address			
	住所 Address			
	住所 Address			
	住所 Address			
	住所 Address			
	住所 Address			
	住所 Address			

9 学歴 Educational background (From the elementary to the final education) ※12年以上であること

種別	学校名 Name of school	所在地 Address	在学期間 Dimission~Graduation
小学校 Primaly			年 月~ 年 月 year month~ year month
中学校 Junior High			年 月~ 年 月 year month~ year month
高等学校 Senior High			年 月~ 年 月 year month~ year month
専門学校 Vocational			年 月~ 年 月 year month~ year month
大学 Univ.			年 月~ 年 月 year month~ year month
大学院・その他 Grasuate School			年 月~ 年 月 year month~ year month

小学校から高等学校卒業までの通算期間 (From the elementary to the final education) _____ 年Year

様式 1

受験番号	※
------	---

※欄は記入しないでください。

10 日本語学習歴 Previous Study of Japanese

学 校 名 Name of School	所 在 地 Address of School	在学期間と総時間数 Date of Entrance to Graduation
		年 月～ 年 月 year month～ year month (時間 hour)
		年 月～ 年 月 year month～ year month (時間 hour)
		年 月～ 年 月 year month～ year month (時間 hour)

11 職 歴 (Occupational experience)

勤 務 先 名 Name of Company	所 在 地 Address	勤 務 期 間 Getting Employment～Retirement
		年 月～ 年 月 year month～ year month
		年 月～ 年 月 year month～ year month

12 言語の能力 (該当する項目に○印をつけてください (日本語以外))

To mark ○ Foreign language ability (Other than Japanese)

	読む力Read			書く力Write			聞く力Listen			話す力 Speak		
	良 Good	可 Yes	不可 No									
英 語 English												
()語 Other languages												

13 佐野日本大学短期大学に入学を希望する理由 (Reasons for Application) ※日本語で記入する

14 卒業後の希望進路 (Specific Plans After Graduation) ※日本語で記入する

様式 2

佐野日本大学短期大学学長 殿

経費支弁書

Letter of promise to pay

国籍 (Nationality): _____

受験者氏名 (Applicant's name) _____

生年月日 (Date of Birth) _____

【経費支弁者情報 Information on financial supporter】

経費支弁者氏名(Name of financial supporter) :	国籍 (Nationality) :
住所(Address)	電話(Tel):
職業・勤務先名(Profession and Company name)	年収(Annual income) 円 (yen)
受験者との関係 : (Relationship with Applicant) :	

私は、上記志願者の経費支弁者です。私は下記のとおり経費支弁の引き受け経緯を説明するとともに、上記の者の在学中の経費支弁について保証いたします。

I am the guarantor of the student named above.

Below, I give details of my support, and guarantee payment of the student's expenses.

記

1. 経費支弁の引き受け経緯

(申請者の経費の支弁を引き受けた経緯および申請者との関係について具体的に記載してください)

Please explain your relationship to the applicant and your reasons for agreeing to provide financial support.

.....

.....

.....

.....

2. 経費支弁内容 Details of financial support

私は、前記志願者の日本滞在中、下記のとおり経費支弁することを誓約します。また、志願者が在留期間更新許可申請を行う際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳（送金事実・経費支弁事実が記載されたもの）の写しなどで、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

As the guarantor, I hereby pledge that I shall be responsible, as specified below, for providing support for the applicant during his/her entire period of stay in Japan. In the event a student visa is being renewed, I will submit copies of a bank transfer statement and the applicant's bank book to verify my financial support of the applicant.

(1) 学費 Tuition Fee:

学費の支弁方法：(下記の□に✓を入れ、送金・振り込みなど支弁方法を具体的にお書きください。)

Tuition fee payment method

Please check (✓) the box to specify your method of payment.

- 本人に手渡す I will hand the money to the student.
- 本人の銀行口座に送金 I will send money to the student's bank account.
- 学校の口座に振り込む
I will transfer money to the account of Sano Nihon University College.
- その他の方法 Other method: _____

(2) 生活費 Living Expenses:

(下記の□に✓を入れ、送金・振り込みなど支弁方法を具体的にお書きください。)

Please check (✓) the box to specify your method of payment.

【支弁頻度 Period】

- 毎月 Monthly _____円(yen) 半年 For 6 months _____円(yen)
- その他 Other : _____, _____円(yen)

【支弁方法 Payment method of Living Expenses】

- 本人に手渡す I will hand the money to the student.
- 本人の銀行口座に送金 I will send money to the bank account of the student.
- その他の方法 Other method: _____

以上のことに相違ありません。 I confirm that the above information is correct.

year month day
年 月 日

(署名) Signature: _____

《注意事項》 《Notes》

1. 経費支弁者本人が必ずご記入ください This form must be filled out by the Guardian.
2. すべての書類に日本語訳をつけてください Please attach a Japanese translation.

《日本語訳について》

翻訳の内容が原本の内容と一致しているということを、大使館や領事館等の公的機関で証明を受けてください。公的機関での証明が特別な理由により提出できない場合は、出身学校または日本語学校で作成した日本語訳でも認めますが、必ず出身学校または日本語学校の公印（認証）が必要です。

※民間の会社による翻訳文は認めておりません。

For each of the following documents we need a notarized Japanese translation by an embassy or consulate. If a notarized translation is not possible, then a translation from your Japanese school with the official school stamp is acceptable. Translations from private translation companies are NOT accepted.

経費支弁者提出書類について Documents to be submitted

1. 以下の《経費支弁者提出書類一覧》に記載されているもののうち該当する書類すべて経費支弁書に添付して、出願期限日までに郵送で送ってください。期限までに提出書類が到着しない場合、受験は認められません。

Please send the applicable documents among the documents listed below, along with the Financial Support Statement, by post by the deadline.

2. 以下の《経費支弁者提出書類一覧》は、②以外は原本を送付してください。

Except for items ② in 《The list of documents to be submitted by the guarantor》, please send the original documents, not copies.

3. 証明書類は、直近3か月のものをご用意ください。

Please submit documents for the most recent 3 months.

《経費支弁者提出書類一覧》

《The list of documents to be submitted by the guarantor》

- ① 本校指定経費支弁書 ※すべて支弁者が記入し署名したもの。

The Financial Support Statement prescribed by the College **must be original**

※The document must be filled in by the guarantor himself / herself.

And please attach a Japanese translation.

- ② 支弁者の身分証明書類、またはカードの写し（表と裏、両面）

The guarantor's ID Card (copies of the front and the reverse)

- ③ 支弁者の預金残高証明書（直近のもの） **must be original**

Certificate of savings deposit balance

様式 3

佐野日本大学短期大学長 殿

学籍番号 ※

※欄は記入しないでください。

健康診断書 (医師が記入のこと)

CERTIFICATE OF HEALTH (to be filled out by physician)

氏名 Name : _____ 男M・女F 生年月日 Date of birth : _____

現住所 Address : _____

☎ : _____ 国籍 Nationality : _____

- 1 身長 (Height) _____ cm / 体重 (Weight) _____ kg / 胸囲 (Girth of chest) _____ cm /
視力 (Eyesight)
裸眼 (Without glasses) 矯正 (With glasses) 色覚 (Color - blindness)
左 (Left) _____ / _____ 正常 (Normal)
右 (Right) _____ / _____ 異常 (Abnormal)
聴力 (Hearing) 左 (Left) _____
右 (Right) _____

- 2 既往症の有無を+または-で記してください。

History of past illness: Please indicate with + or -

肺結核 Tuberculosis / 気管支喘息 Bronchial asthma / リウマチ Rheumatic fever 小児マヒ Infantile paralysis / 腎疾患 Kidney diseases / 心臓疾患 Cardiac diseases てんかん Epilepsy / アレルギー Allergy / その他 Any other diseases or treatments

上記の中で+を記したものがあれば、詳しく記してください。 Please describe in detail, if marked + in any of the above.

(_____)

- 3 エックス線検査 X-ray examination

健康 Normal 要観察 to be rechecked 要医療 Requires medical treatment

撮影年月日 Date of examination : _____

(所見 :
describe the condition of applicant's lungs)

- 4 もし病気または異常があれば詳しく記入してください。

Please comment in detail, if any abnormalities found in applicant's current physical condition.

(_____)

氏名、役職 Name & Title : _____

検査施設名、所在地 Institution Name & Address : _____

日付 Date : _____

署名 Signature : _____



佐野日本大学短期大学

〒327-0821 栃木県佐野市高萩町1297番地

TEL 0283(21)1200(代)

<https://sanotan.jp>

— お問い合わせ先 —

入試事務室

TEL 0283(21)2332(直通)

FAX 0283(21)2020